



# The Beacon

Boletín para Residentes del Ancianato

Diciembre 2021

## VISITAS NO PLANIFICADAS PRA TODOS LOS RESIDENTES!

El miércoles 24 de noviembre, el Departamento de Salud de NJ (NJDOH) emitió una nueva directiva con respecto a las visitas en todos los entornos de atención a largo plazo (LTC), incluyendo las Residencias de Ancianos. La guía se puede encontrar en el sitio web de LTCO en [www.nj.gov/litco](http://www.nj.gov/litco). Ésta fue impulsada por una nueva guía de los Centros Federales de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS) el 12 de noviembre, que requería que todos los hogares de ancianos regulados por CMS permitieran visitas puertas adentro en todo momento y para todos los residentes.



Esta guía de NJDOH reitera que todos los residentes de NJ Nursing Home tienen derecho a visitas no programadas en todo momento. También deja en claro que todos los residentes de Residencias de Ancianos, Hogares de Cuidado Personal Integral, Hogares de Cuidado de Demencia e Instalaciones de Atención Médica Residencial pueden tener visitas no programadas, sujetas a las políticas de visitas antes de la pandemia de COVID (por ejemplo, dentro de las horas de visita previamente designadas). Estas configuraciones no deben imponer restricciones más allá de las que aplicaban antes de COVID. Para los residentes de hogares de ancianos, no debe haber restricciones en el tiempo (hora) de las visitas. Bajo la ley federal, los residentes de hogares de ancianos tienen el derecho de recibir visitas en cualquier momento.

Otros puntos importantes son:

- No importa si hay un brote de COVID. Las visitas ya no se detienen por ningún momento si hay un caso positivo de COVID.
- Las instalaciones deben continuar examinando a los visitantes para detectar la infección o exposición a COVID, pero no pueden requerir la vacunación o una prueba de COVID para ingresar.
- Las instalaciones aún pueden limitar las reuniones/eventos sociales grandes en las instalaciones durante este tiempo.
- Se permiten las visitas en la habitación de un residente, a menos que el compañero de cuarto no esté vacunado o esté inmunocomprometido, en cuyo caso las visitas pueden tener lugar en otra área designada.

Esta guía está operativa para todas las instalaciones de LTC ahora; las instalaciones no tienen un "período de gracia" para cumplir. Si su centro continúa restringiendo las visitas de alguna manera que viole la última Directiva NJDOH, debe comunicarse con la LTCO al 877-582-6995 o con el Departamento de Salud de NJ al 1-800-792-9770 para obtener ayuda.



# VACUNAS Y REFUERZOS



Mientras celebramos el levantamiento de las restricciones de visitas, el LTCO continúa alentando a los residentes, las familias y el personal de LTC a recibir LA vacuna y/o refuerzo COVID. A medida que nos adentramos en la temporada navideña y que las nuevas variantes de COVID ganan terreno, es crucial que los residentes, los visitantes familiares y el personal dedicado tengan la mayor protección posible. Además, muchos residentes de LTC estuvieron entre los primeros en recibir las vacunas a fines de 2020 / principios de 2021, y ya han pasado más de seis meses desde su última dosis.

El Departamento de Salud de NJ tiene un sitio web donde puede ver quién debe recibir vacunas y/o refuerzos COVID, y cuándo: [covid19.nj.gov](https://www.covid19.nj.gov). También tienen una línea directa en todo el estado para encontrar y programar vacunas COVID: 1-855-568-0545.

Pregunte a su centro sobre los planes para administrar vacunas o refuerzos COVID en el sitio y/o solicite ayuda al personal si necesita programar una vacuna o refuerzo. Si no puede obtener ayuda o información, llame a la LTCO: 877-582-6995.

## ENCUESTA DE AISLAMIENTO: NECESITAMOS SU RESPUESTA!

El Departamento de Servicios Humanos de Nueva Jersey (DHS) está investigando los efectos del aislamiento social en ciertos grupos de personas. Si tiene más de 65 años, tiene una discapacidad, sufre de una enfermedad mental o ha servido en las fuerzas armadas, el DHS quiere escuchar sobre su experiencia. Es importante que las personas que viven en entornos de LTC participen y hagan oír su voz. Puede completar la encuesta, o pedirle a su Director de Actividades o Trabajador Social que lo ayude a completarla, abriendo este enlace y respondiendo las preguntas: <http://tiny.cc/njsocialisolation>



## Sopa de Letras de Invierno

SFCRA

<input type="text"/>					
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SAOENS

<input type="text"/>					
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SEDL

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SVEHOL

<input type="text"/>					
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

ESASTK

<input type="text"/>						
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SONNWMA

<input type="text"/>							
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

1. SCARF 2. SLED 3. SKATES 4. SEASON 5. SHOVEL 6. SNOWMAN

Oficina Ombudsman New Jersey para Cuidado a Largo Plazo

Laurie Facciarossa Brewer, LTC Ombudsman

[www.NJ.GOV/LTCO](http://www.NJ.GOV/LTCO)

SÍGUENOS



New Jersey  
**L.T.C.O.**  
 Long-Term Care Ombudsman  
 1-877-582-6995  
 Guidance. Support. Advocacy.